

Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 04.03.2026

Číslo verzie 1

Revízia: 04.03.2026

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

• 1.1 Identifikátor produktu

• Obchodný názov: Scale and Metal Protection

• Číslo artikla: MP03 1110

• UFI: J5QN-9YM4-J018-NRV7

• 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

• Použitie materiálu /zmesi Úprava vody

• 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

• Výrobca/dodávateľ:

Chemoform AG

Bahnhofstr. 68, D-73240 Wendlingen

Tel: +49 7024 4048-0, Fax: +49 7024 4048-2800, E-Mail: info@chemoform.com

• Informačné oddelenie: datenblatt@chemoform.com

• 1.4 Núdzové telefónne číslo:

Národné toxikologické informačné centrum, Klinika pracovného lekárstva a toxikológie FNŠP akad. L. Déreera, Limbová 5, 833 05 Bratislava

Tel: 02/5477 4166

Fax: 02/5477 4605

K dispozícii nepretržite

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

• 2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

• Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008

Eye Irrit. 2 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

• 2.2 Prvky označovania

• Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa noriem CLP.

• Výstražné piktogramy



GHS07

• Výstražné slovo Pozor

• Výstražné upozornenia

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

• Bezpečnostné upozornenia

P101

Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102

Uchovávajte mimo dosahu detí.

P264

Po manipulácii starostlivo umyte.

P280

Noste ochranné rukavice / ochranné okuliare.

P305+P351+P338

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

P337+P313

Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

• 2.3 Iná nebezpečnosť

• Výsledky posúdenia PBT a vPvB

• PBT: Nepoužiteľný

• vPvB: Nepoužiteľný

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

• 3.2 Zmesi

• Popis: Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

• Nebezpečné obsiahnuté látky:

CAS: 2809-21-4

1-hydroxyethyliden-1,1 difosfónová kyselina

2,5-<3%

EINECS: 220-552-8

Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3,

Reg.nr.: 01-2119510391-53-XXXX H335

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 04.03.2026

Číslo verzie 1

Revízia: 04.03.2026

Obchodný názov: Scale and Metal Protection

• **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

(pokračovanie zo strany 1)

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

- **4.1 Opis opatrení prvej pomoci**
- **Po vdychnutí:** Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadať lekára.
- **Po kontakte s pokožkou:** Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.
- **Po kontakte s očami:** Okamžite privolať lekára.
- **Po prehltnutí:** Ak ťažkosti pretrvávajú, konzultovať s lekárom.
- **4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

- **5.1 Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**
Pena
Kysličník uhličitý
Hasiaci prášok
Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.
- **5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**
Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **5.3 Pokyny pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- **6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy** Nevyžaduje sa
- **6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**
Plyn/paru/hmlu zraziť rozstrekovaným prúdom vody.
Dostatočne zriediť väčším množstvom vody.
- **6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**
Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, píliny).
- **6.4 Odkaz na iné oddiely**
Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

- **7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**
Zásobníky skladovať v utesnenom uzavretom stave.
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
- **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Produkt je nehorľavý.
- **7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**
- **Skladovanie:**
- Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:
Materiál vhodný na nádrže a potrubia: sklo.
Materiál vhodný na nádrže a potrubia: ušľachtilá oceľ.
Nevhodný materiál na nádrže: oceľ
- Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania: Skladovať oddelene od potravín.
- Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania: žiadne
- Skladovacia trieda: 12
- **7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

SK

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 04.03.2026

Číslo verzie 1

Revízia: 04.03.2026

Obchodný názov: Scale and Metal Protection

(pokračovanie zo strany 2)

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

• 8.1 Kontrolné parametre

• Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

- Ďalšie upozornenia: Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

• 8.2 Kontroly expozície

- **Primerané technické kontrolné opatrenia** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.

- **Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**

- Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia: Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

- Ochrany dýchacích ciest

Ak sú miestnosti dostatočne vetrané nevyžaduje sa.

Filter AX.

- Ochrana rúk:

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / zmesi.

Na základe chýbajúcich testov nemôže byť vydané žiadne odporúčanie na vhodný materiál na rukavice v súvislosti s produktom/ prípravkom / zmesou chemikálií.

Výber materiálu na rukavice pri zohľadnení jeho popraskania, prestupu látky membránami, znehodnotenia

- Materiál rukavíc

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná.

- Penetračný čas materiálu rukavíc U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

- Pre trvalý kontakt sú vhodné rukavice z nasledovných materiálov :

Nitrilový kaučuk

Butylkaučuk

Gumené rukavice.

- Nevhodné sú rukavice z nasledovných materiálov :

Kožené rukavice.

Rukavice z hrubej látky.

- Ochrany očí/tváre Pri prečerpávaní sa odporúča použiť ochranné okuliare

- Ochrana tela: ľahký ochranný odev.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

• 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

• Všeobecné údaje

• Skupenstvo	kvapalné
• Farba:	bezfarebný
• Zápach:	bez zápachu
• Prahová hodnota zápachu:	Neurčené
• Teplota topenia/tuhnutia:	0 °C
• Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu	100 °C
• Horľavosť	Nepoužiteľný
• Dolná a horná medza výbušnosti	
• Spodná:	Neurčené
• Horná:	Neurčené
• Teplota vzplanutia:	Nepoužiteľný
• Teplota rozkladu:	Neurčené
• Hodnota pH pri 20 °C	2,5
• Viskozita:	
• Kinematická viskozita	Neurčené
• Dynamická:	Neurčené
• Rozpustnosť	
• Voda:	dokonale miešateľný
• Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)	Neurčené
• Tlak pár	Neurčené
• Hustota a/alebo relatívna hustota	
• Hustota:	Neurčený
• Relatívna hustota	Neurčené

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 04.03.2026

Číslo verzie 1

Revízia: 04.03.2026

Obchodný názov: Scale and Metal Protection

(pokračovanie zo strany 3)

- Hustota pár: Neurčené
- **9.2 Iné informácie**
- **Vzhľad:**
- Forma: kvapalné
- **Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti**
- Teplota zapálenia: Produkt nie je samozápalný.
- Výbušné vlastnosti: Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
- **Zmena skupenstva**
- Rýchlosť odparovania: Neurčené
- **Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti**
- Výbušniny: odpadá
- Horľavé plyny: odpadá
- Aerosóly: odpadá
- Oxidujúce plyny: odpadá
- Plyny pod tlakom: odpadá
- Horľavé kvapaliny: odpadá
- Horľavé tuhé látky: odpadá
- Samovoľne reagujúce látky a zmesi: odpadá
- Samozápalné (pyroforické) kvapaliny: odpadá
- Samozápalné (pyroforické) tuhé látky: odpadá
- Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi: odpadá
- Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny: odpadá
- Oxidujúce kvapaliny: odpadá
- Oxidujúce tuhé látky: odpadá
- Organické peroxidy: odpadá
- Látky s korozívnym účinkom na kovy: odpadá
- Výbušniny si zníženou citlivosťou: odpadá

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:** Žiadny rozklad pri použití v zmysle určenia.
- **10.3 Možnosť nebezpečných reakcií**
Reakcie s rôznymi kovmi.
Reakcie s alkáliami (lúhmi).
- **10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.5 Nekompatibilné materiály:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**
kyslíčnik uhoľnatý
zlúčeniny fosforu

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

- **11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**
- **Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**
- **2809-21-4 1-hydroxyethyliden-1,1 difosfónová kyselina**
orálne LD50 1.800 mg/kg (mouse)
2.400 mg/kg (rat)
- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **Poleptanie kože/podráždenie kože** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Vážne poškodenie očí/podráždenie očí** Spôsobuje vážne podráždenie očí.
- **Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Mutagenita pre zárodočné bunky** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 04.03.2026

Číslo verzie 1

Revízia: 04.03.2026

Obchodný názov: Scale and Metal Protection

(pokračovanie zo strany 4)

- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **Aspiračná nebezpečnosť** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
- **11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**
- **Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**
žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

ODDIEL 12: Ekologické informácie

- **12.1 Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.2 Perzistencia a degradovateľnosť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.4 Mobilita v pôde** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.
- **12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný
- **12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**
Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.
- **12.7 Iné nepriaznivé účinky**
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- Všeobecné údaje: Vo všeobecnosti neohrozuje vodné zdroje

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

- **13.1 Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:**
Dopraviť v zmysle úradných predpisov na zvláštne spracovanie.
Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.
- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:**
Obal je možné po vyčistení opäť použiť alebo ho využiť na spracovanie ako druhotnú surovinu.
Kontaminované obaly optimálne vyprázdniť, po zodpovedajúcom vyčistení je ich možné opäť použiť.
- **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

- **14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.2 Správne expedičné označenie OSN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Trieda** odpadá
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** odpadá
- **14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:**
- **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie
- **14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Nepoužiteľný
- **14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO** Nepoužiteľný
- **Preprava/ďalšie údaje:** Žiaden nebezpečný materiál podľa vyššie uvedených nariadení
- **UN "Model Regulation":** odpadá

SK

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov

podľa Nariadenie (ES) č. 1907/2006, Článok 31

Dátum tlače: 04.03.2026

Číslo verzie 1

Revízia: 04.03.2026

Obchodný názov: Scale and Metal Protection

(pokračovanie zo strany 5)

ODDIEL 15: Regulačné informácie

- **15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
 - **Rady 2012/18/EÚ**
 - Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
 - **Rady (ES) č. 1907/2006 PRÍLOHA XVII** Podmienky obmedzenia: 3
 - **Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach - Príloha II**
žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
 - **NARIADENIE (EÚ) 2019/1148**
 - **Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN** (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)
žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
 - **Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU**
žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
 - **Nariadenie (ES) č. 273/2004 o prekurzoroch drog**
žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
 - **Nariadenie (ES) č. 111/2005** ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami
žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname
- **15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

Táto karta bezpečnostných údajov je v súlade s nariadením (ES) č. 1907/2006, Článok 31 zmeneného nariadením (EÚ) 2020/878.

- **Relevantné vety**
 - H302 Škodlivý po požití.
 - H315 Dráždi kožu.
 - H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.
 - H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
- **Skratky a akronymy:**
 - ICAO: International Civil Aviation Organisation
 - RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 - ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 - IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 - IATA: International Air Transport Association
 - GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 - EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 - ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 - CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
 - PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 - vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
 - Acute Tox. 4: Akútna toxicita – Kategória 4
 - Skin Irrit. 2: Žieravosť/dráždivosť pre kožu – Kategória 2
 - Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 1
 - Eye Irrit. 2: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí – Kategória 2
 - STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 3
- *** Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**